

### Eje N° 3 Semiótica y Literatura

**Título del trabajo:** *Piedras en verde silencio* del antólogo-autor **Rodolfo Nicolás Capaccio: una representación narrativa y literaria del viaje de Alejo Peyret por las Reducciones de San Ignacio Mini**

**Yanina Fátima de Campos - Laboratorio de Semiótica, FHyCS, UNaM**

**Correo electrónico:** yaninadecampos@hotmail.com

**Palabras-clave:** autor - antólogo - territorios - narración - bibliotecas - lecturas

#### Resumen:

En el marco del proyecto *Cartografías literarias y críticas: Archivos territoriales. Etapa II* (Código: 16/H1785-PI) desplegamos nuevas incursiones en el archivo y la biblioteca de Rodolfo Nicolás Capaccio que nos permitieron ampliar nuestras conjeturas acerca de su figura como antólogo-autor. En relación con estas hipótesis hemos presentado en 2020 nuestro trabajo final de la Especialización en Semiótica de la Lengua y la Literatura: *El autor como antólogo: relecturas de un proyecto creador territorial*.

En esta oportunidad retomamos dichos antecedentes para analizar una de las lecturas que forman parte de la biblioteca del antólogo y que configurarían su perfil escritural y su posición autorial en *Piedras en verde silencio*, cuento que lleva el mismo nombre del título de su último libro editado por la Edunam en 2024. A partir de las huellas diseminadas por el narrador en este cuento vinculamos *Fragmento de la Carta décima quinta: La habitación de un poblador de Misiones. Las ruinas de San Ignacio-Mini*, texto de Alejo Peyret incluido por Rodolfo Nicolás Capaccio en su antología *La mirada de los viajeros. Testimonios de viajes a Misiones. Desde la Conquista hasta mediados del siglo XX* (Edunam: 2014). Para emplear la metáfora de Capaccio en aquella entrevista que le realizamos en 2012, creemos que esta “punta del ovillo” nos permitiría problematizar su posición y función como autor territorial en esta producción literaria que, como otras de su archivo, dialoga con textos de los viajeros colonizadores de nuestras culturas y territorios.

El objetivo general de estas interpretaciones es mostrar nuevamente cómo Capaccio-autor es incapaz de desligarse de su trabajo como antólogo y exhumador de textos, en otras palabras, es comprender que el cuento *Piedras en verde silencio* se construye como una narración a partir de los vestigios que habilita la carta del viaje de Peyret y que es rescatada por Capaccio. En este sentido, coincidimos con Onfray (2016) cuando refiere a que el cotejo de documentos puede

redoblar con la narración hecha a un tercero y que relatar es también organizar un viaje anteriormente realizado en y mediante la innovación más que de la repetición.

Nuestra forma de leer la literatura en cuestión intenta desentrañar el entramado de discursos que organizan narrativamente la experiencia en la que se inscriben distintos lenguajes: culturales, ideológicos, políticos, históricos. Con ello, entendemos que se nos presenta una pérdida de aquel realismo literario que encontraba en la descripción el modo de sostener la función mimética del arte, o bien, la idea de que su función primordial es la de representar o imitar la realidad. En una clara oposición a la utopía realista de una plenitud referencial, la verosimilitud que rige en el cuento *Piedras en verde silencio* se fundaría en el vaciamiento del signo, en hacer retroceder infinitamente su objeto hasta poner en cuestión, de una manera radical, la estética de la “representación” (Cfr. Barthes, 1994, 187).

Derivado de lo anterior, este modo de leer el cuento como un cruce de lenguajes nos permitiría resaltar el carácter histórico, ideológico y contingente de nuestra literatura territorial, por lo que estamos convencidos de abrir nuevas líneas de fuga a partir de estas provisionales conclusiones.

#### **Bibliografía teórico-crítica**

- Angenot, M. (1998). *Interdiscursividad: de hegemonías y disidencias*. Córdoba, Editorial de la Universidad Nacional de Córdoba.
- Barthes, Roland. (1994). “El efecto de realidad” en *El susurro del lenguaje. Más allá de la palabra y la escritura*. Barcelona: Paidós. Pp. 179-187.
- Onfray, Michel. (2016). *Teoría del viaje. Poética de la geografía*. Bs. As.: Taurus.
- Piglia, Ricardo (2014). “Modos de narrar” en *Antología personal*. Buenos Aires, FCE. 241-251.
- Ricoeur, Paul. (2013). “Historia/Epistemología” en *La memoria, la historia, el olvido*. Bs. As.: FCE.
- Sarlo, Beatriz. (2014). “Un salto de programa” en: *Viajes. De la Amazonía a las Malvinas*. Bs. As.: Seix Barral.
- White, H. (2005). “Teoría Literaria y Escritura de la Historia” en *Historia & Ficción*. Bs. As., Prometeo Libros. Pp. 57- 95.

#### **Corpus de análisis**

- 
- Capaccio, Rodolfo Nicolás - Escalada Salvo, Rosita. (comp.) (2014). *La mirada de los viajeros. Testimonios d viajes a Misiones desde la Conquista hasta mediados del siglo XX*. Posadas: Edunam. Pp. 72 – 79
  - Capaccio, Rodolfo Nicolás (2024). *Piedras en verde silencio*. Posadas: Edunam.